



cellularline

DUAL CHARGER

EN - WALL CHARGER WITH 2 PORTS / IT - CARICABATTERIA DA RETE 2 PORTE / FR - CHARGEUR DE SECUREUR A 2 PORTS / DE - NETZLADGERÄT MIT 2 PORTS / ES - CARGADOR DE BATERÍAS DE RED CON 2 PUERTOS USB / TR - 2 PORTLU ŞEBEKE ŞARJ CİHAZI / NL - 2-POORTS WANLADER / FI - 2-PORTTINEN AKKULATURI VERKOSTA

شحن بطاريات حائلي مبتقن - ع

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C-Buchsen erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Der Akkuladezustand wird auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.3A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

Output (USB-C1 + USB-C2): 15.0W + 15.0W

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C ports can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable.

The battery charge level is shown on the display of the connected device.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.3A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

Output (USB-C1 + USB-C2): 15.0W + 15.0W

Average active output (%) : 86.6

Low charge output (%) (10%): 83.7

Idle power consumption (W) : 0.04

~ alternating current
= direct current
 appliance without functional earth connection
 appliance for indoor use
 alternating current
DC = direct current

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

Le porte USB-C consentono di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.

Lo stato di carica della batteria è visibile sul display del disposito collegato.

SPECIFICHE TECNICHE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.3A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

Output (USB-C1 + USB-C2): 15.0W + 15.0W

Rendimento attivo medio (%) : 86.6

Rendimento a basso carico (%) (10%): 83.7

Consumo di potenza a vuoto (W) : 0.04

~ corrente alternata
= corrente continua
 apparecchio senza connessione di terra funzionale
 apparecchio per utilizzo in ambienti interni
AC = corrente alternata
DC = corrente continua

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

Les ports USB-C permettent de charger tout dispositif alimenté par un câble USB-C.

L'état de charge de la batterie s'affiche sur l'écran du dispositif connecté.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.3A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

Output (USB-C1 + USB-C2): 15.0W + 15.0W

Rendement moyen en mode actif (%) : 86.6

Rendement à faible charge (%) (10 %): 83.7

Consommation électrique hors charge (W): 0.04

~ courant alternatif
= courant continu
 appareil sans branchement à la terre fonctionnel
 appareil pour utilisation en intérieur
Vca = courant alternatif
Vcc = courant continu

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C-Buchsen erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Der Akkuladezustand wird auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.3A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

Output (USB-C1 + USB-C2): 15.0W + 15.0W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 86.6

Effizienz bei geringer Last (%) (10 %): 83.7

Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0.04

~ Wechselstrom
= Gleichstrom
 Gerät ohne Funktionserdung
 Gerät zur Verwendung in Innenräumen
AC = Wechselstrom
DC = Gleichstrom

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías serie ACH con tecnología switching se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

Los puertos USB-C permiten cargar cualquier dispositivo que utilice un cable USB-C para su alimentación.

El estado de carga de la batería se puede ver en la pantalla del dispositivo conectado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.3A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

Output (USB-C1 + USB-C2): 15.0W + 15.0W

Eficiencia media en activo (%) : 86.6

Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 83.7

Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0.04

~ corriente alterna
= corriente continua
 aparato sin toma de tierra funcional
 aparato para interiores
CA = corriente alterna
CC = corriente continua

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiye sahip olan ACH serisi şarj cihazı, kullanıldığı ülkedeki güç besleme türüne otomatik olarak uyarlanır.

USB-C portları, güç besleme için bir USB-C kablosu kullanan herhangi bir cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar.

Pilin şarj durumu, bağlı olan aygıtın ekranı üzerinde görülür.

TEKNİKSE EĞENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.3A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

Output (USB-C1 + USB-C2): 15.0W + 15.0W

Ortalama aktif performans (%) : 86.6

Dişüők şarjda performans (%) (%10): 83.7

Yüksük güç tüketimi (W) : 0.04

~ alternatif akım
= doğru akım
 işlevsel toprak bağlantısı olmayan amlatör
 iç mekan kullanımı için amlatör
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Dankzij de USB-C-poorten kunnen alle apparaten worden opgeladen die een USB-C-kabel gebruiken.

Het laadniveau van de batterij wordt weergegeven op de display van het aangesloten apparaat.

TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.3A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

Output (USB-C1 + USB-C2): 15.0W + 15.0W

Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 86.6

Efficiëntie bij lage belasting (%) : 83.7

Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0.04

~ wisselstroom
= gelijkstroom
 apparaat zonder functionele aardansluiting
 apparaat voor gebruik binnenshuis
AC = wisselstroom
DC = gelijkstroom

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käytössä käytettyyn virran-syöttöön.

USB-C-portilla kautta voidaan laadita mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB-C-kaapelia.

Akun lataustaso näkyy liitetyn laitteen näytöllä.

TEKNISEET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.3A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.75A/35.0W

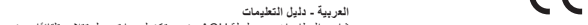
Output (USB-C1 + USB-C2): 15.0W + 15.0W

Keskimäinen aktiivinen tuotto (%) : 86.6

Tuotto alhaisella latausella (%) (10%): 83.7

Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0.04

~ vaihtovirta
= tasavirta
 laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
 sisäkäyttöön tarkoitettu laite
AC = vaihtovirta
DC = tasavirta



العربية - دليل التعليمات

شاحن البطاريات من سلسلة ACH مزود بتكنولوجيا تحويل تيار كامل تلقائياً مع نوع التغذية الكهربائية المتوفرة في الدولة التي يستعمل فيها.

منفذ البو ايس بي سي (USB-C) وسطح شحن أي جهاز يستعمل بوشل بو ايس بي سي (USB-C) لا تحتاج بالاقة.

يظهر مستوى شحن البطارية على شاشة الجهاز المتصل.

المواصفات الفنية:

مدخل التيار: تيار متردد 240-100 فولت، 50/60 هرتز، 1 أمبير

مخرج التيار 1 (بو ايس بي سي «USB-C»): تيار مستمر 5.0 فولت/3.0 أمبير، 9.0 فولت/3.0 أمبير، 15.0 فولت/2.0 أمبير، 30.0 فولت/1.75 أمبير

مخرج التيار 2 (بو ايس بي سي «USB-C»): تيار مستمر 5.0 فولت/3.0 أمبير، 9.0 فولت/3.0 أمبير، 15.0 فولت/2.0 أمبير، 30.0 فولت/1.75 أمبير

مخرج التيار 3 (بو ايس بي سي «USB-C»): تيار مستمر 5.0 فولت/3.0 أمبير، 9.0 فولت/3.0 أمبير، 15.0 فولت/2.0 أمبير، 30.0 فولت/1.75 أمبير

معدل الطاقة المُخرَجة النشطة (%): 86.6

الكفاءة عند التحميل المنخفض (%): 83.7

استهلاك الطاقة أثناء عدم الاستعمال: (واط): 0.04

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), RoHS (2015/863/EU che ha aggiornato la 2011/65/EU), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del Reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün; Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE direktifini güncellemi olan 2015/863/UE) ve 2009/125/CE direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), RoHS Richtlijn (2011/65/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE, verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjänniteohjeen (2014/35/EU), RoHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/EU) ja asetuksen (EU) No 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EY.

العربية - هذا الجهاز يحمل علامة CE وفقاً لتوجيهات لوائح الأجهزة الكهربائية

ROHS (2014/30/UE)، وتوجيه الجهد المنخفض (2014/35/UE)، وتوجيه (2015/863/UE) الذي قام بتحديث توجيه رقم (2011/65/UE)، وتنظيم الاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019 الذي يقوم بتطبيق توجيه (2009/125/EC).



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY

Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.

For more information, please see the following page

www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE

I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

Per ulteriori informazioni consultare la pagina:

www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE

Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.

Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/it-it/garantie-legala

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE

Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL

Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:

www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER

Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında düzenlenere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.

Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE

Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

FI - LAKISÄÄTTEISEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA

Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.

Lisätietoja varten, katoa sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

العربية - معلومات حول الضمان القانوني

معلوماتنا مع ضمانات قانونية ضد عيوب المصنوعة وفقاً لمقتضى القوانين الوطنية المعمول بها للحدادة المستهلك.

لترتيب من المعلومات ز الصفحة التالية:

www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

العربية - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Applicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para la favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.



TR - EVDE KULLANILMA YÖNELİK ÇİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR

(Avrupa Birliği ülkeleri için ayrılmış toplama ve geri dönüşüm sistemleri kullanılarak gerçekleştirilir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanılmı ömrünün tamamladığına söz konusu ürünün diğer işlevleri veya atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararları önlemek için, kullanıcıyı çevreye ve sağlığına zarar vermeden atıkların bertarafı için uygun şekilde ayrıştırılması ve geri dönüşümü için gerekli adımları göstermektedir. Kullanıcıyı malzemelerin yeniden kullanılabilir şekilde yeniden kullanılmı için teşvik eder. Kullanıcıyı malzemelerin sürdürülebilir şekilde ayrıştırılması amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüşümüne önermektedir. Ev kullanıcıları için bu tür ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüşümüne ilişkin ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satışçılara veya bulundukları yerdeki diğer yetkililere başvurmayla devam edebilir. Şirket kullanıcıları için tedbirler/etiyerleri başlangı kurmayla veya almış olduğu satış ve kullandıkları kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISGEWELIJK GEBRUIKERS

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volkgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakeelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ordinaires au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Nous recommandons aux particuliers de contacter le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, werden wir Sie ersuchen, das Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Verabwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechenden Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG

Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe gehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektrogeräte sowie ggf. weitere Annehmstellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertrieber mit einer Verkaufsfäche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfäche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das in den Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsfächen des Verkäufers alle Lager- und Versandschänken.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altplatten, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Abgabe zu. Weitere Informationen zum Elektrogreset finden Sie auf www.elektrogreset.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Applicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para la favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.

TR - ŞARJ CİHAZININ YALNIZCA AMBALAJINDA GÖSTERİLDİĞİ GİBİ KULLANILMALI

Hasarlı veya güvenliği düşüők bir elektrik prizine bağlamayın. Ürünü kır, nem, ağırı isimsiz veya kirli koruyucu ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın. Güneş ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın. Düşmesi halinde yeniden kullanımdan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun.

Çocukların erişimeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vernietig elk product met voelstoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Mocht het product vervallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkulatunuria vain pakkausohjeessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai turvavälittöisiin pistorasioihin. Suojaa tuote ilialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteisiin. Suojaa tuote pölystä, lämmästä, ylikuumenemiselta ja tulelta. Jos tuote putosaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

FR - À l'instar de la batterie, n'utilisez qu'un seul type de câble. Ne branchez pas le produit sur une prise défectueuse ou non sécurisée. Protégez le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utilisez uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chute, assurez-vous que le produit est intact avant de le réutiliser. Conservez hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunterfällt, ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist.

ES -

